

## Annex A – Cause of Death Certificate

D.Ö. Formu XV

№ 001942

(1) Nüfus Kayıt Dairesi Müdürlüğüne  
(2) ..... Kaymakamlığına

Adı ve Soyadı ..... : S  
olduğuna inandığım kişinin **ölüm / sağ-hesabı**\*\* muayenesinde hazır bulunduğumu ve son olarak  
onu. .... tarihinde **sağ / ölüm**\*\* olarak gördüğümü ve bu belgenin bir örneğini bildirme yetkili kişi  
olan Bay/Bayan ..... 'a verdiğimi beyan ederim.

En iyi bilgi ve inancımın göre ölüm nedeni/nedenleri şunlardır:

a) Esas ölüm nedeni : .....

b) Belirtilen ölüm **nedeni / nedenleri**\*\* otopsi ile tespit edilmiştir. ....

---

**Ölüme İlgili Symptomlar:**

1-Ölüm Yeri : .....

2-Ölüm Tarihi : .....

3-Otopsi Tarihi : .....

Tarih : .....

Hastahanein  
Mühürü

Kayıt Hekiminin İmzası  
Açık adı - soyadı : .....

Diploma No. ....

---

**Hekim**, bu belgenin bir örneğini bildirme yetkili kişiyle, 2. ve 3. kopyalarını haftalık partiyolar içinde Nüfus  
Kayıt Dairesi Müdürlüğü veya ilgili İlçe Kaymakamlığına gönderecektir.

(\*\*) eksiksiz olarak çiziniz.

Not : Otopsi yapılmayan belgeler suç sayılır ve işleme konmaz.  
Yalnız ölümün kütüğe kaydı için kullanılır. Ölüm belgesi yerine geçmez.

**Annex B – State Hospital Certificate (adequate for repatriation)**

Say: (.....) Date: .....

**DEATH CERTIFICATE**

Name Surname : .....

Father's Name : C

Date Of Birth : .....

Place Of Birth : NICOSIA

Id/Passport No : .....

---

Date Of Death 19/09/2013

Adress .....

..... had died on .....

I certify that, the cause of death is .....

.....

.....

*[Handwritten Signature]*  
Doctor's Signature

*Assoc. Dr. Petros Loufi-Baydar MD.*  
Doctor's Name

Official Stamp

Annex C – District Office Application Form for Death Registration – (Page 1)

(Nüfus - Kayıt F. 2) D.Ö. Formu XIII

1. Kaydın yapıldığı il / İlçe DISTRICT REGISTERED AT  
2. Kasaba / Mahalle / Köy VILLAGE  
3. Kayıt Tarihi DATE OF REGISTRATION

**A- ÖLÜ İLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ**

4. Ölümlü adı - Soyadı (Büyük harflerle) NAME / SURNAME (CAPITALS)  
5. Kimlik Kartı No. ID NUMBER (Kimlik Kartı formaya iştilirilecektir.)  
6. Babasının adı - Soyadı FATHER'S NAME + SURNAME  
7. Babasının Kimlik Kartı No. FATHER'S ID NUMBER  
8. Anasının adı - Soyadı MOTHER'S NAME + SURNAME  
9. Anasının Kimlik Kartı No. MOTHER'S ID NUMBER  
10. Ölüm tarihi DATE OF DEATH  
11. Ölüm yeri PLACE OF DEATH  
(Hastahane de - idirliktir ölmüşse belirtin.)  
12. İkametgahı (Kasaba, Köy, İl, İlçe adresi) where died (hospital/home)  
13. Cinsiyeti (Erkek / Kadın) male / female  
14. Doğum tarihi DATE OF BIRTH  
15. Doğum yeri PLACE OF BIRTH  
(Kasabası, köyü, il, ilçesi ya da Kıbrıs dışında doğmuş ise ölünün adını yazınız.)  
16. Ulus country of residence / Uyruğu Nationality / Dini Religion  
17. Öğrenimi Final level of education  
18. Medeni hali (Evli, bekâr, dul, boşanmış) marital status  
19. İş work  
20. Ölüm nedeni CAUSE OF DEATH  
(Ölüm nedeni gösteren doktor raporu formaya iştilirilecektir. Bu kısım Nüfus Yazmanı (Muhtar) tarafından doldurulacaktır.)  
Tüzük Madde 20, Yasa Madde 25

**KAYITLI HEKİMİN ÖLÜM NEDENİ BİLDİRİMİ**

Yukarıda belirtilen kişinin ölümünde / son hastalığının müzayenesinde hazır bulunduğumu ve son olarak kendisini ...../...../20..... tarihinde gördüğümü ve ölümü bildirme yetkili kişiye ölüm nedenlerini baidiren belge verdiğimi, en iyi bilgi ve inancımın göre ölüm nedeninin : .....

olduğumu beyanla imza ederim.  
Tarih: ..... Kayıtlı hekim (Açık Adı) .....  
Adres / Hastahane .....  
(İmza - Mühür)  
Diploma No : .....

(Hastahane de ölmüş ise hastahane nin adı yazılmalı mühür vurulmalıdır.)

21. Defnî izni lendirilen adı .....  
(Burası, ölüm polise aksettirilmiş ise yasanın 27 (5) maddesi gereğince doldurulacaktır.) } **Burial permission**

**B- HABER VERENLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ**

22. Haber verenin adı - Soyadı Name and Surname  
23. Kimlik Kartı No. ID Number  
24. Adresi Address  
25. Ölenle akrabalığı Relationship to deceased  
26. İmza Signature / Tarih date

**NÜFUS YAZMANININ (MUHTARIN) ONAYI**  
Yasanın öngördüğü biçimde ölümün beş gün - (on dört gün) içinde bildirdiğini, kaydın yapıldığını imza ve beyan ederim.  
Tarih: ..... Nüfus Yazmanının (Muhtarın) .....  
Mahalle / Köy ..... (İmza - Mühür)

*Doctor who signed cause of death certificate to complete.*

*Informant Information*

*Muhtar to complete.*

Annex C – District Office Application Form for Death Registration – (Page 2)

*To be completed if not registered with 12 months of death.*

Yasa Madde 24  
C.- ÖLÜMÜN 12 AYI GEÇMESİ HALİNDE KAYDI  
NÜFUS BAŞ YAZMANININ YETKİSİ : YETKİ NO : .....

Mahalle / Köy ..... Nüfus Yazmanına  
İ / İlçe ..... Nüfus Kayıt Denetçisine

a) Yukarıda A kısmında belirtilen ölüme ilgili ayrıntılı bilgileri kapsayan gerekli inceleme tarafından yapılmıştır. İnceleme sonucu ölümün mh / köy ..... Nüfus Yazmanının (Muhtarın) yasanın öngördüğü ceğniyi yapmaması yüzünden kaydedilmediği saptanmıştır.

b) Yukarıda A kısmında belirtilen ölüme ilgili ayrıntılı bilgileri kapsayan gerekli inceleme tarafından yapılmıştır. İnceleme sonucu Mh / Köy ..... Nüfus Yazmanının (Muhtarın) yasanın öngördüğü ceğniyi ...../...../20..... tarihinde yapmış olduğu saptanmıştır.

Bu nedenle bildirme yetkili kişi :  
(a) Mh / Köy ..... Nüfus Yazmanına 20 YTL (YTL.....) ve  
(b) İ / İlçe ..... Nüfus Kayıt Denetçisine de ayrı miktarda 20 YTL (YTL.....) harç ödemesi koşuluyla ölüme ilgili kaydın yapılmasını onaylanm.

Tarih : ..... Nüfus Baş Yazmanı  
Yetki No : ..... (İmza - Mühür)

D.- Yukarıda C kısmında verilen yetkiye dayanarak Nüfus Yazmanının (Muhtarın) yapacağı işlem	Yukarıdaki C kısmında verilen yetkiye dayanarak Nüfus Kayıt Denetçisinin (Kaymakamın) yapacağı işlem.
a) Yasanın öngördüğü biçimde bildirme yetkili kişiye ...../...../20..... tarihinde ölüme kaydedilmesi için bildiri gönderilmiştir / gönderilmemiştir.	Nüfus Baş Yazmanının No .....'u yetkisine dayanarak, bildirme yetkili kişiden No.....'u Maliye F2 ile belirtilen yetki ve yasa taahhüde 20 YTL (YTL.....) alınmıştır, ve gerekli kayıt Mh / Köy .....'u ölüm kütüğünün No.....'u sayfasına yapılmıştır.
b) Yasanın öngördüğü biçimde bildirme yetkili kişiden 20 YTL (YTL.....) alınmıştır / alınmamıştır. Nüfus Baş Yazmanının No.....'u yetkisine dayanarak gerekli kayıt mh / köy ..... ölüm kütüğünün No.....'u sayfasına yapılmıştır.	Tarih : ..... İ / İlçe : .....
Tarih : ..... Nüfus Yazmanı (Muhtar) Mh / Köy..... (İmza - Mühür)	Nüfus Kayıt Denetçisi (Kaymakam) ..... (İmza - Mühür)

Yasa Madde 30(2), 31  
NÜFUS KAYIT DENETÇİSİNİN (KAYMAKAMIN) ONAYI

Nüfus Baş Yazmanına,  
Yasanın öngördüğü biçimde bu formda bütün ayrıntılarıyla belirtilen ölümün kaydı ölüm kütüğüne yapılmıştır. 31. maddede uygun olarak kaydın onaylı örneğini Dairenizde korumanız için gönderirim.

Tarih : ..... Nüfus Kayıt Denetçisi (Kaymakam)  
İlçe : ..... (İmza - Mühür)

**ÖLÜM KAYITLARINDA UYULMASI VE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN YASAL HÜKÜMLER**

- Ölüm bildirme yetkili kişi ölümünden 5 güne kadar yasa ölüme nedeniyle belirlen Helim belgesi alınmadan 14 güne kadar ölümün kaydedilmesini ayrıntılı bilgileri ölümün yer aldığı köy ya da mahalle Nüfus Yazmanına (Muhtara) vermek ve kütüğü incelemek zorundadır (Yasa Madde 18, 21).
- Ölümünden 12 ay geçtikten sonra ölümün kaydı için Nüfus Baş Yazmanının yetkili kişiyi gerekli. Böyle durumlarda bildirme yetkili kişi geçtikten sonra ölümün kaydı için Nüfus Baş Yazmanına (Muhtara) veri. Ölüm kütüğüne ölüm nedeniyle gereken bir belge incele ve bunu bildirme yetkili kişi ile Nüfus Yazmanına (Muhtara) veri. Ölüm kütüğüne ölümün kaydedilmesini (Kaymakamın) gönderir. (Yasa Madde 25).
- Yasaya aykırı olarak bir ölüm kaydedilen ya da kaydedilmesine yardımcı olan her kişi suç işlenmiş olur ve cezaya çarptırılır. (Yasa Madde 24, (2)).
- Yasada bir neden olmadan bir ölümün kaydedilmesinde kusur işlenmesi, bilgi verilmemesi, belgenin bozulması ya da değiştirilmesi suç sayılır. Hapis ya da para cezasına ya da her ikisi ile de cezalandırılır. (Yasa Madde 26, 36, 37).
- Yasa kapsamına giren ve işlenen suç için herhangi bir kişi aleyhine Nüfus Kayıt Denetçisi (Kaymakamın) cezası koruyulması amaçlıdır. (Yasa Madde 30).
- Mühterler, Nüfus Yazmanlarının (Muhtarların) Helimlerini, hastahanelerini, köylerini, ölüm kayıtlarını tefiş etmekte sorumludur. (Yasa Madde 41).

Annex D – Death Certificate – English

(Population-Registry 17) D.Ö. Form XVI

№ 003832

The doctor's death certificate respecting the death of the person here in below described in detail has been received.

The forename of the Deceased : ..... Surname : .....

Date of death : ..... Place of death : .....

Date of birth : ..... Place of birth : .....

Sex : ..... Identity card No : .....

Name and Surname of Father : .....

Name and Surname of Mother : .....

The doctor certifying cause of death : .....

Name and Surname : .....

Address : .....

The no. and date of the doctor's Certificate .....  
This certificate has been issued free of charge  
on the application of the informant of death.

Dated this : .....

Official stamp

Annex E – Death Certificate – Turkish

(Nüfus -Kayıt 17) D.Ö Formu XVI

№ 073152

İçişleri Bakanlığı Kayıt Dairesi Müdürlüğü ve Nüfus Baş Yazmanlığı

PARASIZ

**ÖLÜM KAYIT BELGESİ**  
(Tüzük madde 21 (1), Yasa madde 27(1) )

Aşağıda ayrıntılı bilgi verilen kişinin ölümü hakkında hekim belgesi alınmıştır >

Ölenin adı ..... Soyadı .....  
Ölüm tarihi ..... Ölüm yeri .....  
Doğum tarihi ..... Doğum yeri .....  
Cinsiyeti ..... Kimlik Kartı No: .....  
Baba adı-soyadı .....  
Ana adı-soyadı .....

Ölüm nedenini bildiren hekimin:  
Adı - soyadı .....  
Adresi .....  
Hekimin verdiği Ölüm Nedenleri Belgesi No. .... Tarihli .....

Bu belge, bildirmeyi yapan kişiye istem üzerine ücretsiz verilmiştir.

Tarih : .....

Official stamp